

## Zmluva o efektívnej spolupráci

uzatvorená v súlade s §269 ods.2 Obchodného zákonníka v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a (ďalej len „Zmluva“)

### I. Zmluvné strany

#### **Hlavný partner:**

Názov: **BIOMIN, a.s.**  
Sídlo: Potočná 1/1, 919 43 Cífer  
Štatutárny orgán: Ing. Ján Guniš, predseda predstavenstva  
Osoba zodpovedná za plnenie predmetu Zmluvy: MVDr. Juraj Vozár, výkonný riaditeľ  
IČO: 00 681 725  
(ďalej len „Hlavný partner“)

#### **Partner:**

Názov: **Univerzita Komenského v Bratislave, Lekárska fakulta**  
Sídlo: Špitálska 24, 813 72 Bratislava  
Štatutárny orgán: prof. MUDr. Juraj Šteňo, DrSc., dekan  
Osoba zodpovedná za plnenie predmetu Zmluvy: prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc.  
IČO: 00 397 776  
(ďalej len „Partner“)

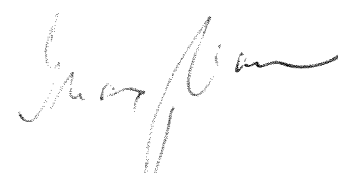
Hlavný partner a Partner sa ďalej spoločne označujú aj ako „Zmluvné strany“.

### II. Všeobecné ustanovenia

1. Hlavný partner a Partner sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy s cieľom upraviť ich vzájomné práva a povinnosti a ostatné zmluvné podmienky súvisiace s realizáciou projektu s názvom „Strategický priemyselny výskum a vývoj humánnych liečiv na báze biopreparátov vápnika zacielených na prevenciu a liečbu osteologických civilizačných ochorení“ a kódom ITMS2014+: 313012Q751 (ďalej len „Projekt“) v súlade s podmienkami Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie NFP, kód Výzvy OPVaI-MH/DP/2017/1.2.2-12 a v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP reg. č.: 317/2018-2060-2230-Q751, ktorú Hlavný partner uzatvoril s Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „Hlavná zmluva“ a ďalej len „MH SR“).
2. Zmluvné strany sa zaväzujú konať pri realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou tak, aby bola zabezpečená realizácia plánovaných aktivít v zmysle Hlavnej zmluvy, a to najneskôr do uplynutia doby určenej na realizáciu aktivít podľa schváleného/zazmluvneného harmonogramu Projektu. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú realizovať aktivity Projektu tak, aby bol dosiahnutý cieľ Projektu.

### III. Účasť Partnera na Projekte

1. Hlavný partner sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy v súlade s Hlavnou zmluvou a rozpočtom Projektu poskytne Partnerovi jemu prislúchajúcu časť nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“), výška ktorého je v rozpočte Projektu určená podľa rozsahu Partnerom realizovaných aktivít Projektu. Partner sa zaväzuje realizovať aktivity Projektu v rozsahu určenom samotným Projektom (ŽoNFP) a jeho harmonogramom.
2. Hlavný partner sa zaväzuje, že poskytne Partnerovi súčinnosť v rozsahu potrebnom na realizáciu aktivít Projektu, ktoré Partner realizuje v zmysle Hlavnej zmluvy a ŽoNFP.
3. Partner berie na vedomie, že NFP (každá jeho časť), je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Hlavnej zmluve, v právnych predpisoch SR a v právnych aktoch EÚ.



#### IV.

##### **Vzťahy medzi Zmluvnými stranami a MH SR**

1. MH SR zastupuje finančné záujmy Slovenskej republiky. Zmluvné strany berú na vedomie, že MH SR nezodpovedá za konanie Zmluvných strán, ani za žiadne dojednania medzi Zmluvnými stranami.
2. Hlavný partner vo vzťahu k MH SR v plnom rozsahu zodpovedá za koordináciu a riadenie aktivít Projektu a za plnenie povinností Partnera vyplývajúcich z jeho účasti na Projekte v súlade s touto a Hlavnou zmluvou. Tým nie je dotknutá zodpovednosť Partnera voči Hlavnému partnerovi.
3. Uzatvorením tejto Zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti Hlavného partnera voči MH SR v zmysle Hlavnej zmluvy, a to najmä nie je dotknutá celková zodpovednosť Hlavného partnera ako prijímateľa NFP.

#### V.

##### **Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Hlavný partner a Partner sa uzatvorením tejto Zmluvy stávajú spolu-realizátormi Projektu, t.j. Partner zodpovedá voči Hlavnému partnerovi za realizáciu aktivít Projektu, ku ktorým sa zaviazal v zmysle tejto Zmluvy.
2. Uzatvorením tejto Zmluvy sa Partner zaväzuje všetky jemu zverené aktivity Projektu realizovať v zmysle Projektu, a za podmienok stanovených touto Zmluvou, ako aj znášať s tým súvisiacu zodpovednosť. Zodpovednosť Hlavného partnera voči MH SR za dosiahnutie cieľov Projektu za účasti Partnera v súlade s Hlavnou a touto Zmluvou, tým nie je dotknutá.
3. Hlavný partner sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť prípravu, riadenie a koordináciu realizácie Projektu, v dôsledku čoho má Hlavný partner postavenie koordinátora Projektu;
  - b) zabezpečiť poskytnutie NFP Partnerovi v súlade s touto a Hlavnou zmluvou;
  - c) organizačno-technicky a personálne zabezpečiť príslušné procesy riadenia, resp. koordinácie realizácie Projektu;
  - d) plniť povinnosti vyplývajúce pre prijímateľa NFP z Hlavnej zmluvy;
  - e) riešiť prípadné nedostatky, na ktoré upozorní Partner, a ktorých riešenie je v kompetencii Hlavného partnera v súlade s touto Zmluvou;
  - f) poskytovať Partnerovi informácie o Projekte, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu Partnerom.
4. V nadväznosti na odsek 3 písm. a) tohto článku Zmluvy Partner súhlasí s tým, že Hlavný partner ako koordinátor Projektu zastupuje Zmluvné strany v súvislosti s realizáciou Projektu, a to:
  - a) voči MH SR vo všetkých otázkach, ak sa výslovne Zmluvné strany nedohodnú inak;
  - b) voči tretím osobám pri riadení a organizácii finančných tokov v súvislosti s poskytnutým NFP, a to podľa podmienok tejto a Hlavnej zmluvy.
5. Dojednaním uvedeným v bode 4 tohto článku Zmluvy nie je dotknutá komunikácia Zmluvných strán s dodávateľmi, ani samotné uzatváranie zmlúv Zmluvnými stranami s dodávateľmi, resp. oprávnenie Partnera uzatvárať zmluvy s tretími stranami a následná úhrada výdavkov Partnera voči tretím osobám (napr. v rámci zmluvných vzťahov Partnera s dodávateľmi alebo zamestnancami Partnera).
6. Partner sa zaväzuje:
  - a) oboznámiť sa s obsahom Hlavnej zmluvy, nakoľko s ňou táto Zmluva úzko súvisí a vyplývajú z nej pre Partnera práva a povinnosti;
  - b) akceptovať Hlavného partnera ako koordinátora Projektu v rozsahu jeho oprávnení, a z toho vyplývajúcich povinností voči MH SR;
  - c) akceptovať a realizovať usmernenia a pokyny Hlavného partnera vo vzťahu k realizácii aktivít Projektu a jeho finančnému riadeniu, ak usmernenia a pokyny Hlavného partnera nie sú v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy. V prípade rozporu je na takýto rozpor Partner povinný upozorniť Hlavného partnera bezodkladne po doručení usmernenia a pokynu, inak sa má za to, že s ich obsahom súhlasí a zaväzuje sa podľa nich postupovať bez výhrad;
  - d) zabezpečiť realizáciu jemu prislúchajúcich aktivít Projektu v súlade s Hlavnou a touto Zmluvou, ŽoNFP a harmonogramom Projektu;
  - e) zverejňovať výsledky vlastného výskumu.
7. Zmluvné strany sú si navzájom povinné poskytnúť súčinnosť za účelom dosiahnutia cieľov Projektu a naplnenia predmetu tejto Zmluvy. Hlavný partner sa v tejto súvislosti zaväzuje bezodkladne predložiť

Partnerovi:

- a) Hlavnú zmluvu a bezodkladne ho informovať o jej prípadných zmenách, pričom zmena Hlavnej zmluvy zahŕňa aj zmenu Projektu, keďže sa realizuje na základe Hlavnej zmluvy;
- b) usmernenia a pokyny MH SR v súvislosti s Projektom bezodkladne po tom, ako boli doručené Hlavnému partnerovi;
- c) na požiadanie Partnera predložiť jeho požiadavku, dopyt MH SR a v rámci vlastných možností vyplývajúcich z Hlavnej zmluvy zabezpečiť ich vybavenie.

Partner sa v tejto súvislosti zaväzuje:

- a) poskytovať Hlavnému partnerovi súčinnosť pri realizácii aktivít Projektu tak, aby nebol dôvod na nedosiahnutie cieľa Projektu, a to z vlastnej iniciatívy alebo na základe požiadavky Hlavného partnera alebo MH SR;
  - b) zúčastňovať sa na rokovaníach v súvislosti s realizáciou Projektu podľa požiadaviek Hlavného partnera, pričom Hlavný partner sa zaväzuje informovať Partnera o rokovaní aspoň tri dňovopred.
8. Hlavný partner ako koordinátor realizácie Projektu je oprávnený kontrolovať dodržiavanie povinností Partnera vo vzťahu k Projektu, najmä vykonávať kontrolu dodržiavania rozpočtu a harmonogramu Projektu, ako aj všetky ostatné podmienky a povinnosti, ktoré vyplývajú Partnerovi z plnenia tejto Zmluvy a/alebo Hlavnej zmluvy. Partner je povinný umožniť výkon takejto kontroly.

## **VI.**

### **Platnosť Zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu trvania Projektu od 01.01.2020 do 31.12.2022. Ukončením Projektu Zmluva automaticky zaniká.
2. V prípade, ak Partner nesplní, resp. neplní, a to ani po predchádzajúcom písomnom upozornení Hlavného partnera niektorú zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo Projektu, Hlavný partner má právo:
  - a) odstúpiť od tejto Zmluvy – odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom jeho doručenia Partnerovi;
  - b) vypovedať túto Zmluvu s 15-dennou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po jej doručení Partnerovi.
3. Oprávnenia podľa čl. VI. ods. 2 Zmluvy môže Hlavný partner využiť jednotlivo alebo aj súčasne v ľubovoľnej kombinácii.

## **VII.**

### **Sankcie**

1. Nedodržanie podmienok stanovených platnými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto Zmluvy, za ktorých sa finančné prostriedky (NFP) poskytli, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. Pod nedodržaním podmienok sa rozumie najmä:
  - a) finančné prostriedky (ich časť) boli spotrebované v rozpore s podmienkami tejto Zmluvy alebo Hlavnej zmluvy a rozpočtu Projektu
  - b) boli porušené niektoré z podmienok tejto Zmluvy, za ktorých sa finančné prostriedky (ich časť) poskytli Partnerovi.
2. V prípade, ak Partner použije poskytnuté finančné prostriedky v rozpore s finančnou disciplínou, je povinný takto použité prostriedky vrátiť Hlavnému partnerovi bez zbytočného odkladu ako ho na to Hlavný partner vyzve.

## **VIII.**

### **Ďalšie podmienky a ustanovenia**

1. Partner sa zaväzuje na požiadanie Hlavného partnera dodať informácie o stave riešenia jednotlivých aktivít Projektu.
2. Hlavný partner je oprávnený vykonať kontrolu zrealizovaných aktivít Projektu aj po ukončení zmluvného vzťahu za účelom vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov.
3. Partner je povinný vytvoriť Hlavnému partnerovi primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä riešenia Projektu, stavu jeho rozpracovanosti, špecifikácie použitia finančných prostriedkov, ich

predpokladané ďalšie použitie.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Partner neumožní alebo znemožní z akéhokoľvek dôvodu vykonanie kontroly počas trvania zmluvného vzťahu, toto konanie sa bude považovať za zvlášť hrubé porušenie tejto Zmluvy a dôvod, pre ktorý môže Hlavný partner od Zmluvy odstúpiť.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Partner neumožní alebo znemožní z akéhokoľvek dôvodu vykonanie kontroly po ukončení zmluvného vzťahu, bude Hlavný partner postupovať v súlade s platnými právnymi predpismi, ako aj v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
6. Všetky zverejnenia výsledkov Projektu budú na záver zverejnenia obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto publikácia vznikla vďaka podpore v rámci Operačného programu Výskum a inovácie pre projekt s názvom: „Strategický priemyselný výskum a vývoj humánnych liečiv na báze biopreparátov vápnika zacielených na prevenciu a liečbu osteologických civilizačných ochorení“ a kódom: 313012Q751, ktorý je spolufinancovaný zo zdrojov Európskeho fondu regionálneho rozvoja.“
7. Partner po realizácii všetkých aktivít, t.j. po ukončení Projektu dodá Hlavnému partnerovi písomnú správu o výsledkoch realizácie aktivít Projektu. Táto správa bude obsahovať výsledky výskumu, zoznam publikácií, ktoré vznikli na základe realizácie aktivít Projektu, prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania poskytnutých finančných prostriedkov za predmetné obdobie spracované podľa skutočných nákladov a výdavkov vynaložených na realizáciu aktivít Projektu a pod.

#### IX.

##### **Povinnosť mlčanlivosti**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú poskytovať tretím osobám žiadne informácie získané pri uzatvorení či plnení tejto Zmluvy, a to aj po skončení zmluvného vzťahu s výnimkou prípadov, keď je poskytnutie informácií predpísané právnymi predpismi. Aj v týchto prípadoch sú však Zmluvné strany povinné poskytnúť informácie len v rozsahu potrebnom pre splnenie predpísanej povinnosti.

#### X.

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
2. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy musia byť vyhotovené písomne a podpísané oboma Zmluvnými stranami, inak sú neplatné.
3. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu oznámiť druhej Zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov uvedených v úvodnej časti tejto Zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sú povinné počínať si pri plnení tejto Zmluvy tak, aby nedošlo k poškodeniu dobrého mena druhej Zmluvnej strany.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu v slovenskom jazyku, z ktorých Hlavný partner obdrží jedno vyhotovenie a Partner jedno vyhotovenie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, bez tiesne, omylu a nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju Zmluvné strany podpisujú.

V Cíferi, 09.12.2019

V Bratislave, 10.12.2019

Hlavný partner:

Partner:

.....  
Ing. J

.....  
prof. MUDr.